



**Husqvarna**<sup>®</sup>



LG 400

## Obsah

Úvod.....	2	Přeprava, skladování a likvidace.....	21
Bezpečnost.....	6	Technické údaje.....	22
Provoz.....	10	ES Prohlášení o shodě.....	26
Údržba.....	14		

## Úvod

### Popis výrobku

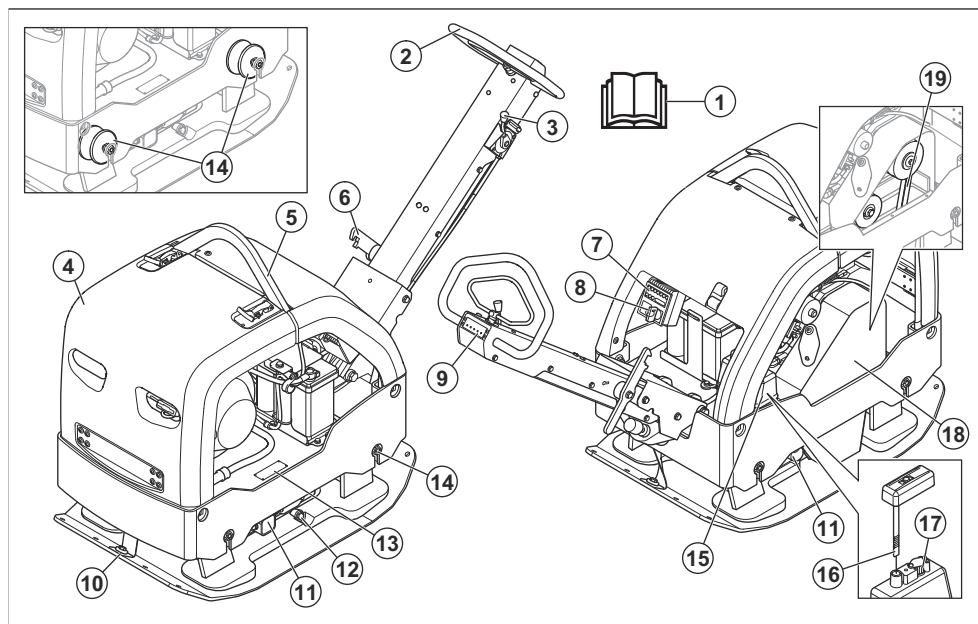
Výrobek je obousměrná hutnicí deska vedená obsluhou, která se používá ke zhutňování středně silných až hlubších vrstev zrnitých zemín.

### Zamýšlené použití

Výrobek je určen pouze pro profesionální provoz. Výrobek používejte k opravám a údržbě příjezdových

cest, chodníků a parkovišť. S volitelnou soupravou pro dláždění kostkami lze výrobek použít i pro pokládání kostek. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.

### Popis výrobku



1. Návod k používání
2. Řídítka
3. Ovládání plynu
4. Bezpečnostní rám
5. Zdvihací oko
6. Zajišťovací páčka řídicí
7. Kontrolky LED
8. Klíček zapalování

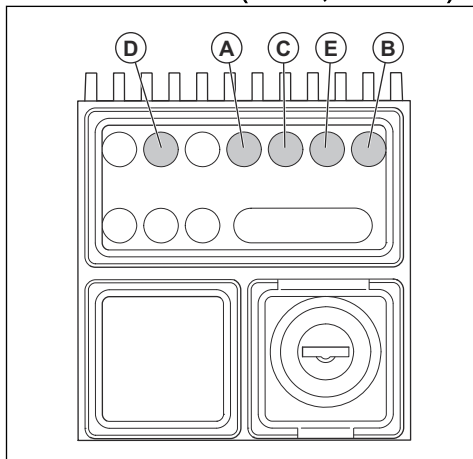
9. Ukazatel hutnění
10. Bezpečnostní popruhy
11. Excentrický prvek
12. Olejová zátka excentrického prvku
13. Typový štítek
14. Antivibrační prvky

**Povšimněte si:** 6 antivibračních prvků je také mezi říditky a deskou motoru. Další informace jsou

uvedeny v části *Kontrola antivibračních prvků na straně 9.*

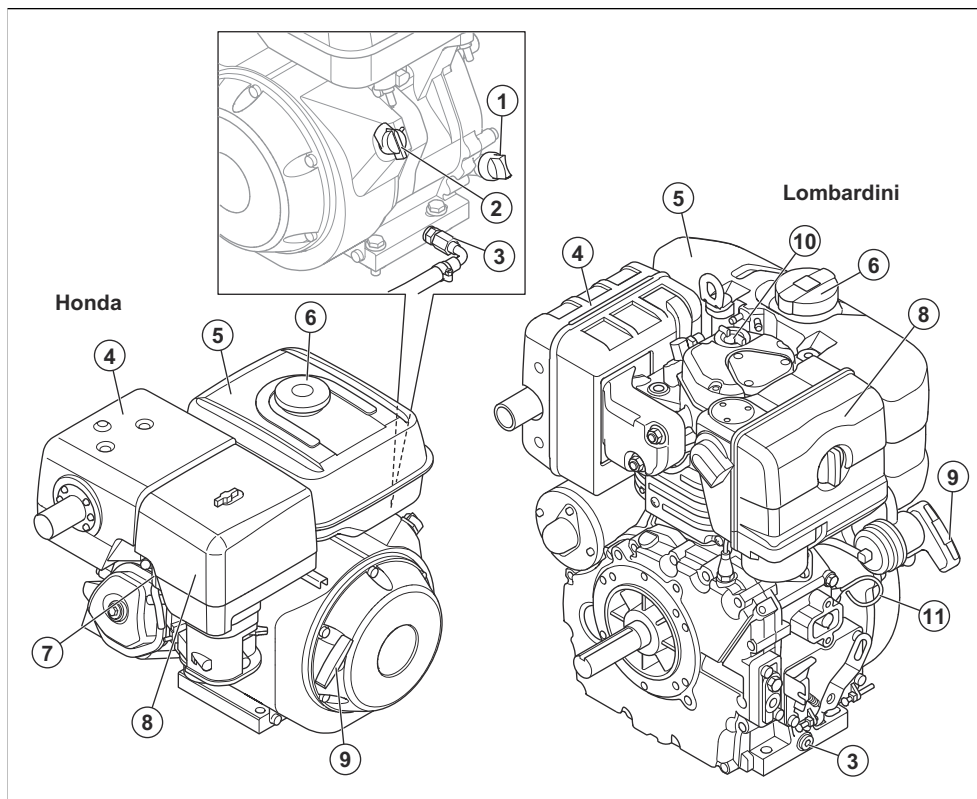
15. Nádrž hydraulického oleje
16. Měrka hydraulického oleje
17. Filtr odvodušňovače
18. Kryt klínového řemenu
19. Klínový řemen

### Přehled kontrolek LED (LG 400, Lombardini)



- A: Kontrolka provozu. Tato kontrolka se rozsvítí při zapnutém motoru.
- B: Kontrolka chyby nabití baterie. Tato kontrolka se rozsvítí, pokud se baterie nenabíjí správně.
- C: Tlak oleje. Tato kontrolka se rozsvítí, pokud je tlak oleje příliš nízký.
- D: Teplota motoru. Tato kontrolka se rozsvítí, pokud je teplota motoru příliš vysoká. Nepoužívá se.
- E: Vzduchový filtr. Tato kontrolka se rozsvítí, pokud je vzduchový filtr ucpaný. Nepoužívá se.

## Přehled motoru



1. Víčko olejové nádrže a olejová měrka
2. Vypínač motoru
3. Vypouštěcí zátka pro motorový olej
4. Tlumič výfuku
5. Palivová nádrž
6. Víčko palivové nádrže
7. Zapalovací svíčka
8. Vzduchový filtr
9. Rukojeť startéru
10. Víčko olejové nádrže
11. Olejová měrka

### Symbols na výrobku



Buďte opatrní a výrobek používejte správně. Tento výrobek může způsobit obzvláště osobám vážné zranění.



Pečlivě si prostudujte návod a před tím, než tento výrobek budete používat, se ujistěte o tom, že pokynům rozumíte.



Pečlivě si prostudujte návod a před tím, než tento výrobek budete používat, se ujistěte o tom, že pokynům rozumíte.



Vždy používejte ochranu sluchu.



Používejte ochrannou obuv.



Palivo: Bezolovnatý benzín s obsahem etanolu maximálně 10 %.



Pouze motorová nafta s velmi nízkým obsahem síry.



Ruční startování.



Elektrické startování.



Hladina hydraulického oleje.



Spuštění vibrací. Symbol polohy ovládní plynu.



Nebezpečí poranění. Buďte opatrní v blízkosti hnacího řemenu.



Nebezpečí poranění při pádu řídicích na obsluhu. Zajistěte říditka ve zvednuté poloze.



Horký povrch.



Zvedací bod na bezpečnostním rámu.



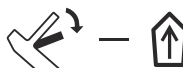
Emise hluku do okolí dle směrnice EU. Emise výrobku jsou uvedeny v části *Technické údaje na strani 22* a na štítku.



Tento výrobek vyhovuje platným směrnici EU.



Pohyb výrobku dopředu.

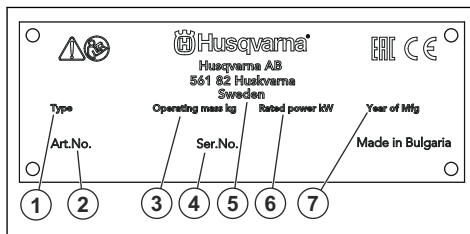


Pohyb výrobku dozadu.



**Povšimněte si:** Další symboly/štítky na výrobku se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

## Typový štítek



1. Druh výrobku
2. Objednací číslo
3. Hmotnost výrobku
4. Výrobní číslo
5. Výrobce
6. Jmenovitý výkon
7. Rok výroby

## Odpovědnost za výrobek

Jak uvádí zákon o odpovědnosti za výrobek, neneseme odpovědnost za žádnou škodu způsobenou naším výrobkem, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

---

# Bezpečnost

---

## Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



**VÝSTRAHA:** Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



**VAROVÁNÍ:** Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

**Povšimněte si:** Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

## Obecné bezpečnostní pokyny



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při neopatrném nebo nesprávném použití se stává tento výrobek velmi nebezpečným nástrojem. Tento výrobek může způsobit obsluze a dalším osobám vážné zranění. Než začnete výrobek používat, musíte si prostudovat tento návod k použití a porozumět jeho obsahu.
- Uložte si veškerá upozornění a pokyny.
- Dodržujte všechny platné zákony a předpisy.
- Obsluha a její zaměstnavatel musí znát rizika během provozu výrobku a předcházet jim.
- Nedovolte osobám používat výrobek, dokud si nepřečetly návod k používání a neporozuměly jeho obsahu.
- Nepoužívejte výrobek, pokud před použitím neabsolvujete školení. Zajistěte, aby všichni uživatelé absolvovali školení.
- Zamezte používání výrobku dětemi.
- Výrobek smí obsluhovat pouze schválené osoby.
- Obsluha je odpovědná za škodu způsobenou jiným osobám nebo na jejich majetku.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Buďte stále opatrní a používejte zdravý rozum.
- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného vážného nebo smrtelného

zranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.

- Udržujte výrobek čistý. Ujistěte se, že jsou značky a šiftyčky dobře čitelné.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je vadný.
- Neprovádějte na tomto výrobku žádné úpravy.
- Neprovozujte výrobek, pokud je možné, že úpravy výrobku provedla jiná osoba.

## Bezpečnostní pokyny pro provoz



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Ujistěte se, že víte, jak v případě nouze rychle zastavit motor.
- Obsluha musí být fyzicky dostatečně silná, aby mohla výrobek bezpečně ovládat.
- Nepoužívejte výrobek, pokud nejsou namontovány všechny ochranné kryty.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 8*.
- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
- Udržujte pracovní oblast čistou a dostatečně osvětlenou.
- Při práci udržujte bezpečnou a stabilní polohu.
- Ujistěte se, že nehrozí nebezpečí pádu z výšky vás nebo výrobku.
- Zkontrolujte, zda na rukojeti není přítomno mazivo nebo olej.
- Nepoužívejte tento výrobek v místech, kde může dojít k požáru nebo výbuchu.
- Výrobek může odmrstit předměty vysokou rychlostí. Zajistěte, aby všechny osoby v pracovní oblasti používaly schválené osobní ochranné prostředky. Odstraňte volné předměty z pracovní oblasti.
- Než od výrobku odejdete, vypněte motor a přesvědčte se, že nehrozí riziko náhodného spuštění.
- Zajistěte, aby se oděv, dlouhé vlasy a šperky nezachytily v pohyblivých částech.
- Nesedějte na výrobek.
- Do výrobku netlučte.
- Výrobek ovládejte vždy ze zadu s rukama na říditkách.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti elektrických kabelů. Výrobek nemá elektrickou izolaci a může dojít k úrazu nebo úmrtí.

- Před uvedením výrobku do provozu zjistěte, jestli nejsou v pracovní oblasti skryté vodiče, kabely a potrubí. Pokud výrobek narazí na skrytý předmět, okamžitě vypněte motor a prohlédněte výrobek a předmět. Výrobek znovu nepoužívejte, dokud nebudete vědět, že je bezpečné pokračovat.

## Ochrana před vibracemi



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Během provozu výrobku se vibrace přenáší z výrobku na obsluhu. Pravidelné a časté používání výrobku může způsobit nebo zvýšit stupeň poranění obsluhy. Může dojít k poranění prstů, rukou, zápěstí, paží, ramen nebo nervů a krevního oběhu nebo jiných částí těla. Úrazy mohou být oslabující nebo trvalé a mohou se postupně v průběhu týdnů, měsíců nebo let zhoršovat. Mezi možná poranění patří poškození krevního oběhu, nervové soustavy, kloubů a dalších tělesných struktur.
- Příznaky se mohou vyskytnout během provozu výrobku nebo jindy. Pokud máte příznaky a budete pokračovat v práci s výrobkem, mohou se příznaky zhoršit nebo se stát trvalými. Pokud se objeví tyto nebo jiné příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc:
  - Znečitlivění, ztráta citu, brnění, píchání, bolest, pálení, pulsování, ztuhlost, nešikovnost, ztráta síly, změna barvy nebo stavu pokožky.
- Příznaky se mohou zhoršovat při nízkých teplotách. Při práci s výrobkem v chladném prostředí používejte teplý oděv a mějte ruce v teple a v suchu.
- Abyste udrželi správnou hladinu vibrací, provádějte údržbu a výrobek používejte podle pokynů v návodu k používání.
- Výrobek je vybaven systémem tlumení vibrací, který snižuje vibrace z rukojeti k obsluze. Nechte pracovat výrobek. Netlačte výrobek silou. Držte výrobek za rukojeti lehce, ale dávejte pozor, abyste jej měli pod kontrolou a ovládali ho bezpečně. Netlačte rukojeti do koncových zarážek více, než je nutné.
- Ruce mějte pouze na rukojeti nebo rukojetích. Všechny ostatní části těla by měly být v bezpečné vzdálenosti od výrobku.
- Pokud se náhle objeví silné vibrace, okamžitě výrobek zastavte. Nepokračujte v práci, dokud neodstraníte příčiny zvýšených vibrací.

## Ochrana proti prachu



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Provoz výrobku může rozptýlit prach do vzduchu. Prach může způsobit vážné zranění a trvalé zdravotní problémy. Některé úřady považují

křemenný prach za škodlivý a podléhá regulaci. Toto jsou příklady takových zdravotních problémů:

- Smrtelná onemocnění plic chronická bronchitida, silikóza a plicní fibróza
- Rakovina
- Porodní vady
- Záněty pokožky
- Použijte vybavení vhodné ke snížení množství prachu a výparů ve vzduchu a ke snížení množství prachu na pracovních zařízeních, povrchu, oděvu a částech těla. Příklady takovýchto prvků jsou systémy pro sběr prachu a rozstřikovače vody vázající prach. Kde je to možné, snižte množství prachu u zdroje. Zajistěte, aby zařízení bylo správně nainstalováno, správně se používalo a aby se prováděla pravidelná údržba.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Zajistěte, aby se u nebezpečných materiálů v pracovní oblasti používala respirační ochrana.
- Zajistěte, aby bylo v pracovní oblasti dostatečné proudění vzduchu.
- Pokud je to možné, namířte výfuk výrobku na místo, kde nemůže způsobit zvedání prachu.

## Ochrana týkající se výfukových plynů



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, což je jedovatý a velmi nebezpečný plyn bez zápachu. Vdechnutí většího množství oxidu uhelnatého může způsobit smrt. Vzhledem k tomu, že oxid uhelnatý je bez zápachu a není vidět, nelze jej vyzorovat ani vycítit. Příznaky otravy oxidem uhelnatým jsou závratě, pokud je však množství nebo koncentrace oxidu uhelnatého dostatečně velké, může se stát, že osoba rovnou upadne do bezvědomí.
- Výfukové plyny rovněž obsahují nespálené uhlovodíky včetně benzenu. Dlouhodobé vdechování může způsobit zdravotní potíže.
- Výfukové plyny, které můžete vidět nebo cítit, obsahují také oxid uhelnatý.
- Nepoužívejte výrobek se spalovacím motorem v interiéru nebo v oblastech, kde není dostatečné proudění vzduchu.
- Nevdechujte výfukové plyny.
- Zkontrolujte, jestli je v pracovní oblasti dostatečné proudění vzduchu. To je velmi důležité, jestliže výrobek používáte v příkopech nebo jiných malých pracovních oblastech, kde se snadno hromadí výfukové plyny.

## Ochrana proti hluku



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Vysoké hladiny hluku a dlouhodobé vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu způsobenou hlukem.
- Chcete-li udržet hladinu hluku na minimu, provádějte údržbu výrobku a používejte ho podle pokynů v návodu k používání.
- Zkontrolujte tlumič výfuku, zda není poškozen nebo není vadný. Pravidelně kontrolujte, zda je tlumič výfuku správně připevněn k výrobku.
- Při práci s výrobkem používejte schválenou ochranu sluchu.
- Pokud používáte ochranu sluchu, poslouchajte pozorně varovné signály a hlasy. Když je výrobek zastavený, ochranu sluchu si sundejte, pokud není ochrana sluchu nezbytná kvůli hladině hluku v pracovní oblasti.

## Osobní ochranné prostředky



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při používání výrobku je nutné vždy používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné osobní ochranné prostředky.
- Pravidelně kontrolujte stav osobních ochranných prostředků.
- Používejte schválenou ochrannou přilbu.
- Vždy používejte schválenou ochranu sluchu.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest.
- Používejte schválenou ochranu očí s postranní ochranou.
- Používejte ochranné rukavice.
- Používejte boty s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.
- Používejte schválený pracovní oděv nebo odpovídající přiléhavý oděv s dlouhými rukávy a dlouhými nohavicemi.

## Hasicí přístroj

- Vždy mějte po ruce hasicí přístroj.
- Používejte práškový hasicí přístroj třídy „ABE“ nebo hasicí přístroj s oxidem uhličitým typu „BE“.

## Bezpečnostní zařízení na produktu



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte výrobek, jehož bezpečnostní zařízení jsou vadná!
- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení. Pokud je zařízení vadné, obraťte se na servis Husqvarna.

## Vypínač motoru (Honda)

Motor lze spustit, pouze pokud je vypínač motoru nastaven do polohy „ON“ (Zapnuto). Po nastavení vypínače motoru do polohy „OFF“ (Vypnuto) se motor zastaví.

## Kontrola vypínače motoru

1. Nastartujte motor. Další informace jsou uvedeny v části *Zapnutí a zastavení výrobku na strani 10*.
2. Nastavte vypínač motoru do polohy „OFF“ (Vypnuto). Motor se zastaví.

## Tlumič výfuku

Tlumič výfuku je určen k omezení úrovně hluku na minimum a k usměrnění výfukových plynů směrem od obsluhy.

Nepoužívejte výrobek bez tlumiče výfuku nebo pokud je vadný. Vadný tlumič výfuku zvyšuje hladinu hluku a nebezpečí požáru.



**VÝSTRAHA:** Tlumič výfuku je během provozu a po použití velmi horký, i když motor pracuje na volnoběžné otáčce. Aby se zabránilo požáru, dbejte zvýšené opatrnosti v blízkosti hořlavých materiálů a plynů.

## Kontrola tlumiče výfuku

- Pravidelně kontrolujte tlumič výfuku, aby bylo zajištěno, že je řádně upevněný a že není poškozený.

## Bezpečnostní rám

Bezpečnostní rám zabraňuje poškození výrobku v případě pádu.

## Kontrola bezpečnostního rámu

- Zkontrolujte, jestli bezpečnostní rám není popraskaný nebo jinak poškozený.
- Přesvědčte se, že je bezpečnostní rám správně připevněn k výrobku.

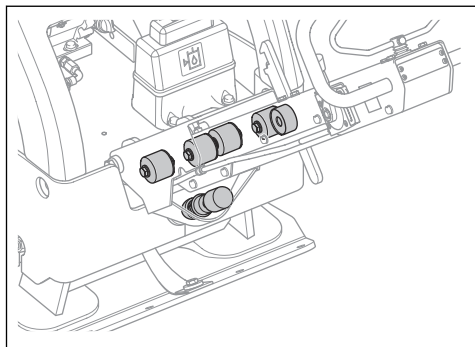
## Jednotky tlumení vibrací

Jednotky tlumení vibrací snižují vibrace ve výrobku. Jednotky tlumení vibrací snižují škodlivé vibrace a zabraňují tak zranění obsluhy a poškození výrobku.



## Kontrola antivibračních prvků

Mezi říditky a deskou motoru je 10 antivibračních prvků, 2 na každé straně výrobku a 6 mezi říditky a deskou motoru.



- Zkontrolujte, zda jsou antivibrační prvky správe připevněny.
- Zkontrolujte, zda nejsou antivibrační prvky poškozené nebo opotřebené.
- V případě potřeby vyměňte antivibrační prvky.

## Bezpečnost při manipulaci s palivem



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Palivo je velmi hořlavé a jeho výpary mohou explodovat. Buďte při zacházení s palivem opatrní, aby nedošlo k úrazu, požáru nebo výbuchu.
- Palivové výpary nevdechujte. Palivové výpary jsou jedovaté a mohou způsobit zranění. Zkontrolujte, zda je proudění vzduchu dostatečné.
- Při spuštění motoru neotvírejte víčko palivové nádrže a nedoplňujte palivovou nádrž.
- Před doplňováním paliva nechte motor vychladnout.
- Palivo nedoplňujte ve vnitřních prostorech. Nedostatečné proudění vzduchu může způsobit zranění nebo smrt udušením nebo otravou kyslíčnickem uhelnatým.
- V blízkosti paliva ani motoru nekuřte.
- Do blízkosti paliva ani motoru neumísťte horké předměty.
- Nedoplňujte palivo v blízkosti jisker a ohně.
- Než doplníte palivo, pomalu otevřete uzávěr palivové nádrže a opatrně uvolněte tlak.
- Palivo na pokožce může způsobit zranění. Pokud se vám palivo dostane na kůži, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem.
- Pokud si palivem polijete oblečení, okamžitě se převlékněte.
- Nenaplňujte palivovou nádrž na maximum. Teplem dochází k rozpínání paliva. V horní části palivové nádrže udržujte volný prostor.

- Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže. Není-li víčko palivové nádrže dotažené, hrozí nebezpečí požáru.
- Než začnete výrobek používat, přesuňte ho do vzdálenosti minimálně 3 m od místa, kde jste čerpali palivo.
- Pokud je na výrobku palivo nebo olej, nespouštějte ho. Odstraňte nežádoucí palivo a motorový olej a nechte výrobek před spuštěním motoru uschnout.
- Pravidelně kontrolujte, jestli z motoru nic neuniká. Pokud je palivový systém netěsný, nestartujte motor, dokud nebudou netěsnosti opraveny.
- Ke kontrole těsnosti motoru nepoužívejte prsty.
- Palivo skladujte pouze ve schválených nádobách.
- Při skladování výrobku a paliva zkontrolujte, jestli palivo a palivové výpary nemohou způsobit škodu.
- Palivo vypouštějte venku do schváleného kanystru v dostatečné vzdálenosti od jisker a ohně.

## Bezpečnostní pokyny týkající se baterií



**VÝSTRAHA:** Poškozená baterie může způsobit výbuch a zranění. Pokud je baterie deformovaná nebo poškozená, obraťte se na schválený servis Husqvarna.



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- V blízkosti baterií používejte ochranné brýle.
- V blízkosti baterie nenoste hodinky, šperky ani jiné kovové předměty.
- Uchovávejte baterii mimo dosah dětí.
- Baterii nabíjejte v prostoru s dobrým prouděním vzduchu.
- Při nabíjení baterie zajistěte, aby nebyly hořlavé materiály blíže než 1 m.
- Použité baterie zlikvidujte řádným způsobem. Viz *Likvidace na strani 22*.
- Z baterie mohou vycházet výbušné plyny. V blízkosti baterie nekuřte. Udržujte baterii v bezpečné vzdálenosti od otevřeného ohně a jisker.

## Bezpečnostní pokyny pro provoz ve svahu



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte výrobek na svahu se sklonem větším než 20°. Uvolněný povrch, vibrace a provozní otáčky mohou způsobit pád výrobku na svahu se sklonem menším než 20°.
- Zkontrolujte, zda je pracovní oblast bezpečná. Mokrá a uvolněná půda snižuje bezpečný provoz výrobku. Na svazích a nerovných površích buďte velmi opatrní.

- Ujistěte se, že všechny osoby v pracovní oblasti jsou nad výrobkem na svahu.
- Pohybujte se s výrobkem nahoru a dolů po svahu, nikoli po vrstevnici.
- Neparkujte výrobek ve svahu. Pokud je nutné zaparkovat výrobek ve svahu, zajistěte, aby nemohl spadnout. Hrozí nebezpečí zranění a poškození.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 8*.
- Před prováděním údržby vypněte motor a ujistěte se, že jsou všechny části výrobku studené.
- Před prováděním údržby výrobek vyčistěte, abyste odstranili nebezpečný materiál.
- Před prováděním údržby odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky.
- Výfukové plyny z motoru jsou horké a mohou obsahovat jiskry. Nepoužívejte výrobek ve vnitřních prostorech ani v blízkosti hořlavých materiálů.
- Neprovádějte změny na výrobku. Úpravy, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Vždy používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly. Příslušenství a náhradní díly, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Poškozené, opotřebené či prasklé součásti vyměňte.
- Provádějte pouze údržbu uvedenou v tomto návodu k používání. Veškerý další servis musí provést schválené servisní středisko.
- Před spuštěním motoru po údržbě odstraňte z výrobku všechny nástroje. Uvolněné nástroje nebo nástroje připojené k rotujícím částem mohou být odmrštěny a způsobit zranění.
- Po provedení údržby zkontrolujte hladinu vibrací ve výrobku. Pokud není správná, obraťte se na schválené servisní středisko.
- Servis výrobku musí provádět schválené servisní středisko v pravidelných intervalech.

## Bezpečnostní pokyny k provozu v blízkosti okrajů



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při použití výrobku v blízkosti okrajů hrozí nebezpečí jeho pádu. Vždy udržujte minimálně ⅓ výrobku na povrchu, který je dostatečně stabilní pro udržení hmotnosti výrobku.
- V případě pádu výrobku před jeho zvednutím zpět na dostatečně stabilní povrch vypněte motor. Další informace jsou uvedeny v části *Zvedání výrobku na strani 21*.

## Bezpečnostní pokyny pro údržbu



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při nesprávném nebo nepravdivém provádění údržby se zvyšuje nebezpečí poranění a poškození výrobku.

## Provoz

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

### Před provozem výrobku

- Pozorně si prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.
- Přečtěte si příručku k motoru dodanou výrobcem motoru.
- Provádějte denní údržbu. Další informace naleznete v části *Schéma technické údržby na strani 14*.

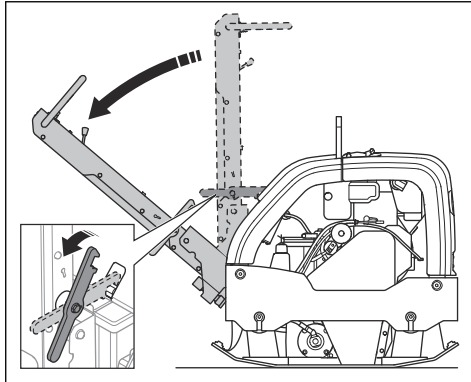
### Nastavení řídítek do provozní polohy



**VÝSTRAHA:** Při změně polohy řídítek držte pevně řídítka. Při pádu řídítek na obsluhu hrozí nebezpečí poranění.

1. Držte pevně řídítka.

2. Uvolněte zajišťovací páčku a opatrně spusťte řídítka.



### Zapnutí a zastavení výrobku

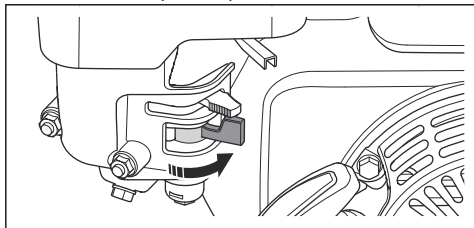


**VÝSTRAHA:** Během startování udržujte nohy mimo dosah výrobku.

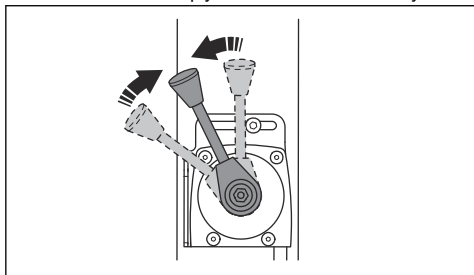
Hydraulický systém může způsobit náhlý pohyb výrobku po spuštění motoru.

## Spuštění výrobku (LG 400, Honda)

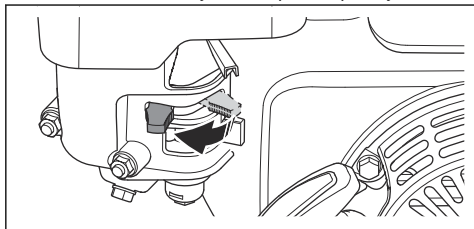
1. Otevřete ventil přívodu paliva.



2. Nastavte ovládání plynu na volnoběžné otáčky.

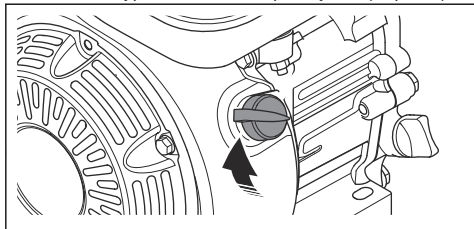


3. Nastavte ovládání sytiče do správné polohy.

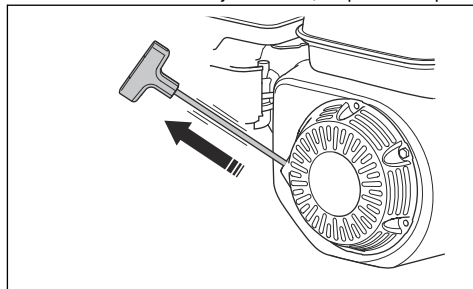


- a) Pokud je motor studený, sytič zavřete.
- b) Pokud je motor teplý nebo je okolní teplota vysoká, sytič otevřete.

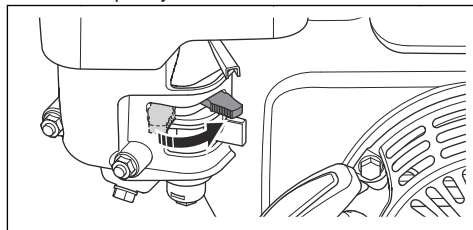
4. Nastavte vypínač motoru do polohy ON (Zapnuto).



5. Lehce táhněte za rukojeť startéru, až pocítíte odpor.

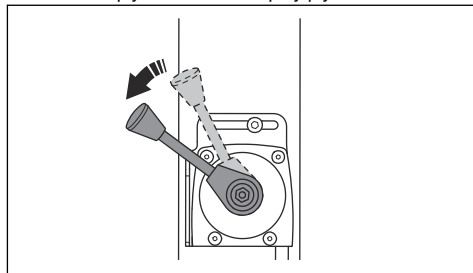


6. Uvolněním rukojeti startovací šňůry umožníte startovací šňůře vrátit se zpět.
7. Táhněte za rukojeť lana startéru, až se motor spustí.
8. Postupně otvírejte ovládání sytiče do zcela otevřené polohy.



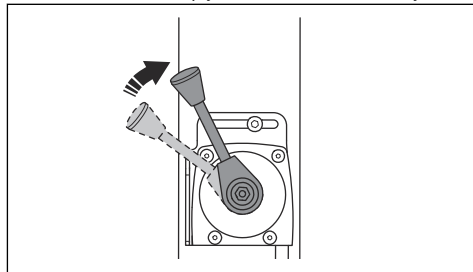
9. Nechte motor po dobu 2 až 3 minut běžet na volnoběžné otáčky.

10. Ovládání plynu nastavte na plný plyn.



## Zastavení výrobku (Honda)

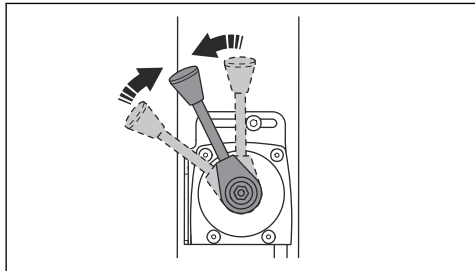
1. Nastavte ovládání plynu na volnoběžné otáčky.



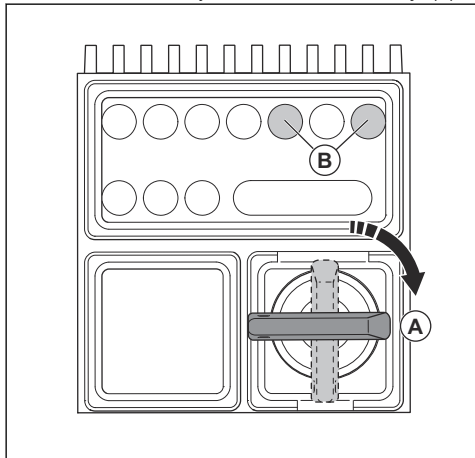
2. Nechte motor po dobu 2 až 3 minut běžet na volnoběžné otáčky.
3. Nastavte vypínač motoru do polohy OFF (Vypnuto). Motor se zastaví.
4. Nastavte ventil přívodu paliva do polohy OFF (Vypnuto).

### Spuštění výrobku (LG 400, Lombardini)

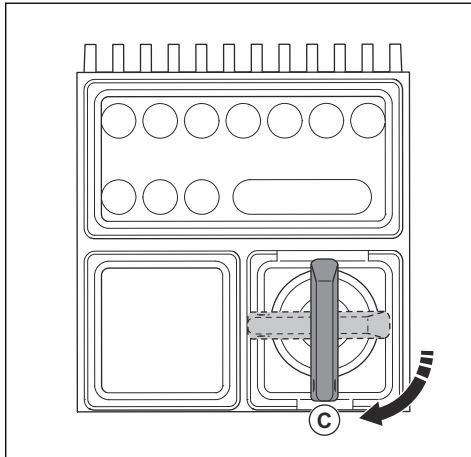
1. Nastavte ovládání plynu na volnoběžné otáčky.



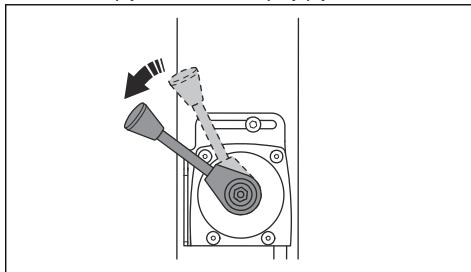
2. Otočte klíčkem zapalování do polohy zapalování (A). Rozsvítí se kontrolky nabití baterie a tlaku oleje (B).



3. Otočte klíčkem zapalování do startovací polohy (C).

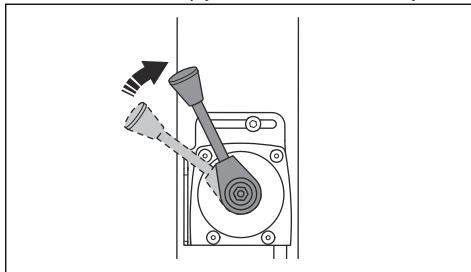


- a) Po nastartování motoru klíček zapalování ihned uvolníte. Klíček zapalování se vrátí do neutrální polohy.
  - b) Pokud motor nenastartuje do 10 sekund, uvolníte klíček zapalování a před dalším pokusem počkejte 5 sekund.
4. Nechte motor po dobu 2 až 3 minut běžet na volnoběžné otáčky.
  5. Ovládání plynu nastavte na plný plyn.

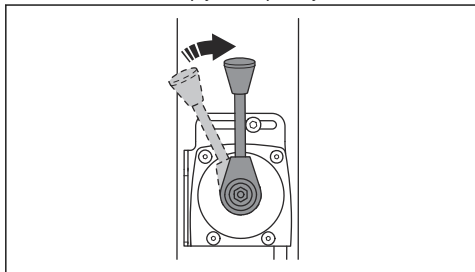


### Zastavení výrobku (LG 400, Lombardini)

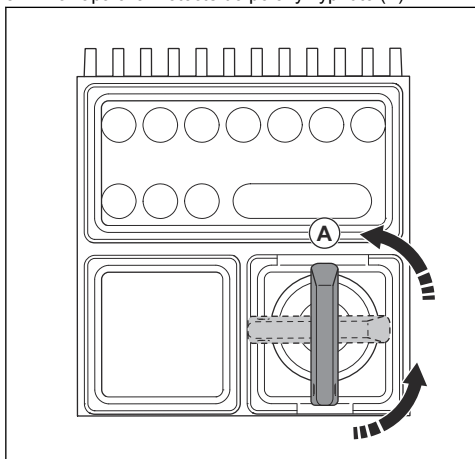
1. Zaparkujte výrobek na rovné ploše.
2. Nastavte ovládání plynu na volnoběžné otáčky.



3. Nechte motor po dobu 2 až 3 minut běžet na volnoběžné otáčky.
4. Nastavte ovládání plynu do polohy zastavení.

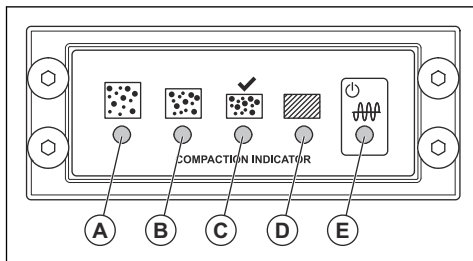


5. Klíč zapalování otočte do polohy vypnuto (A).



6. Vyjměte klíček zapalování, aby nedošlo k náhodnému spuštění.

## Ukazatel hutnění (volitelný)



- A: Žlutá kontrolka LED. Míra zhutnění je 0–30 %.
- B: Žlutá kontrolka LED. Míra zhutnění je 30–60 %.
- C: Zelená kontrolka LED. Míra zhutnění je 60–90 %.
- C a D: Zelená a červená kontrolka LED. Pokud tyto kontrolky LED blikají, povrch terénu má maximální míru zhutnění, která je pro daný produkt dostupná.
- D: Červená kontrolka LED. Míra zhutnění je 90–100 %.



**VAROVÁNÍ:** Výrobek neprovozujte, pokud kontrolka LED (D) svítí trvale červeně. Tím může dojít k opotřebení výrobku.

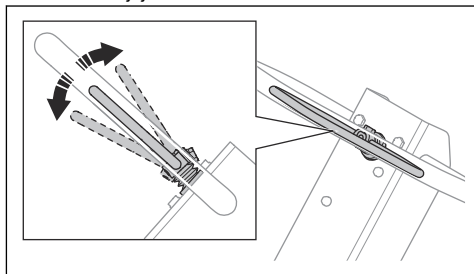
- E: Červená nebo zelená. Kontrolka zdroje napájení.

Po otočení klíčku zapalování se spustí kalibrace ukazatele zhutnění. Rozsvítí se všechny kontrolky LED (A) až (E). Po přibližně 4 sekundách se barva kontrolky LED (E) změní z červené na zelenou a kontrolky LED (A) až (D) zhasnou. Pokud kontrolky LED (A) až (D) nesvítí a kontrolka LED (E) svítí zeleně, můžete výrobek spustit.

## Obsluha výrobku

Výrobek vždy provozujte s ovládáním plynu nastaveným na plný plyn.

- Chcete-li pracovat s výrobkem směrem dopředu, posuňte ovládací prvek provozu zcela dopředu a uvolněte jej.



- Chcete-li pracovat s výrobkem směrem dozadu, posuňte ovládací prvek provozu zcela dozadu a uvolněte jej.
- Chcete-li pohyb výrobku zastavit, posuňte ovládací prvek provozu v opačném směru malými pohyby, dokud se výrobek nezastaví.
- Chcete-li změnit směr, otočte výrobek pomocí řídítek.

# Údržba

## Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

X = Pokyny jsou uvedeny v tomto návodu k používání.

O= Přečtěte si pokyny v návodu k motoru dodaném výrobcem motoru.

## Schéma technické údržby

\* = Všeobecná údržba, kterou provádí obsluha. Pokyny nejsou uvedeny v tomto návodu k používání.

Obecná údržba výrobku	Před použitím, po každých 10 h	Týdně, po každých 100 h	Měsíčně, po každých 250 h	Ročně, po každých 500 h
Zkontrolujte, zda nedochází k úniku paliva nebo oleje.	*			
Vyčistěte výrobek.	X			
Zajistěte, aby byly matice i šrouby správně dotaženy.	*			
Zkontrolujte, zda není poškozeno ovládání pohybu vpřed a vzad, ovládání plynu a ovládání sytiče.	*			
Zkontrolujte, zda se ovládání pohybu vpřed a vzad, ovládání plynu a ovládání sytiče pohybují hladce.	*			
Promažte ovládací prvky a táhla.	*			
Zkontrolujte, zda nejsou bezpečnostní popruhy poškozené. V případě potřeby proveďte výměnu.	X			
Zkontrolujte, zda nejsou antivibrační prvky poškozené.		X	X	X
Zkontrolujte napnutí klínového řemenu a zda není poškozen. V případě potřeby klínový řemen seřídte nebo vyměňte.		X	X	X
Zkontrolujte všechny pryžové hadice a pryžové prvky, zda nejsou poškozené. V případě potřeby proveďte výměnu.			X	
Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje.			X	
Zkontrolujte svorky baterie.			*	
Vyměňte olej v excentrickém prvku.				X
Vyměňte hydraulický olej.				X

Údržba motoru, Honda	Před použitím, po každých 10 h	Po prvních 20 h	Týdně, po každých 100 h	Ročně, po každých 300 h
Zkontrolujte hladinu paliva a hladinu motorového oleje.	X			
Vyčistěte chladič žebra motoru.	O			

<b>Údržba motoru, Honda</b>	<b>Před použitím, po každých 10 h</b>	<b>Po prvních 20 h</b>	<b>Týdně, po každých 100 h</b>	<b>Ročně, po každých 300 h</b>
Zkontrolujte vzduchový filtr. V případě potřeby vyčistěte vzduchový filtr.	X	X		
Vyčistěte vzduchový filtr.			X	
Zkontrolujte vypouštěcí ventil vzduchového filtru. Platí pouze pro motory s cyklónovým předfiltrem.	O			
Vyměňte motorový olej.		X	X	X
Vyměňte vzduchový filtr.				X
Zkontrolujte otáčky motoru.		O	O	O
Zkontrolujte a vyčistěte zapalovací svíčku. V případě potřeby zapalovací svíčku vyměňte.			O	
Vyměňte zapalovací svíčku.				O
Vyčistěte ventil přívodu paliva karburátoru.			O	O
Vyčistěte sítko lapače jisker na tlumiči výfuku.			O	O
Seřídte vůli hlavy ventilu pro přívod vzduchu a výfukové ventily.		O		O
Vypusťte palivo a vyčistěte palivovou nádrž a palivový filtr.				O
Vyčistěte a seřídte karburátor.				O
Vyměňte palivový filtr.				O

<b>Údržba motoru, Lombardini</b>	<b>Před použitím, po každých 10 h</b>	<b>Po prvních 20 h</b>	<b>Každých 250 h</b>	<b>Ročně, po každých 500 h</b>
Zkontrolujte hladinu paliva a hladinu motorového oleje.	X			
Vyčistěte chladicí žebra motoru.	O		O	O
Vyčistěte vzduchový filtr.	X	X		
Vyměňte vzduchový filtr.			X	X
Zkontrolujte vypouštěcí ventil vzduchového filtru. Platí pouze pro motory s cyklónovým předfiltrem.	O			
Vyměňte motorový olej.		X	X	X
Zkontrolujte otáčky motoru.		O	O	O
Vyčistěte sítko lapače jisker na tlumiči výfuku.			O	O
Seřídte vůli hlavy ventilu pro přívod vzduchu a výfukové ventily.		O	O	O
Vyčistěte olejový filtr.				O
Zkontrolujte čerpadlo vstřikování paliva.			O	O

Údržba motoru, Lombardini	Před použitím, po každých 10 h	Po prvních 20 h	Každých 250 h	Ročně, po každých 500 h
Zkontrolujte trysku vstřikování paliva.			○	○
Vypusťte vodu z palivového systému.				○
Vyměňte palivový filtr.				○

## Čištění výrobku



**VAROVÁNÍ:** Před čištěním výrobku připevněte plastový sáček těsně kolem uzávěru palivové nádrže. Tím se zajistí, aby do otvoru v uzávěru palivové nádrže nevnikla voda.

- K čištění výrobku použijte tekoucí vodu z hadice nebo vysokotlakého čističe.



**VAROVÁNÍ:** Nemiňte vodou přímo na uzávěr palivové nádrže, elektrické součásti nebo motor.

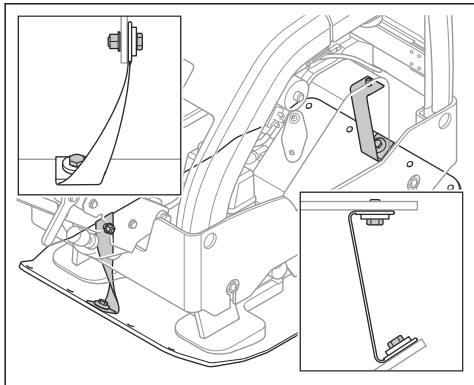
- Z řídítek odstraňte mazivo a olej.

## Provedení běžné kontroly

- Zajistěte, aby byly všechny matice a šrouby na výrobku správně dotaženy.

## Kontrola bezpečnostních popruhů

1. Zkontrolujte bezpečnostní popruhy na přední a zadní straně výrobku.



2. Zkontrolujte šrouby a matice na bezpečnostních popruzích.
3. Vyměňte poškozené bezpečnostní popruhy.
4. Vyměňte poškozené matice a šrouby.
5. Dotáhněte povolené šrouby a matice.

## Kontrola hladiny motorového oleje

1. Odmontujte uzávěr olejové nádrže a olejovou měрку.
2. Setřete olej z olejové měrky.
3. Zasuňte měрку zpět až na doraz do olejové nádrže.
4. Vyměňte olejovou měрку.
5. Zkontrolujte hladinu oleje na olejové měrce.
6. Pokud je hladina nízká, doplňte motorový olej a znovu zkontrolujte hladinu oleje. Informace o správném typu oleje naleznete v části *Technické údaje na straně 22* nebo v návodu k motoru.

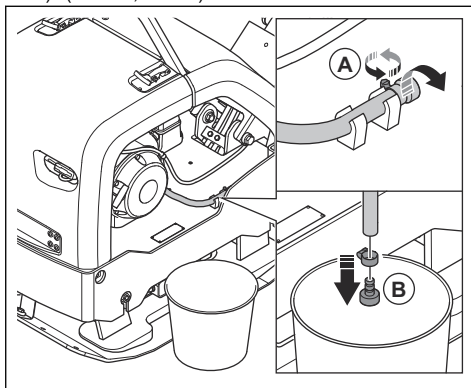
## Výměna motorového oleje

Když je motor studený, spusťte před vypuštěním motorového oleje na 1–2 minuty motor. Tím se motorový olej zahřeje a snadněji se vypustí.



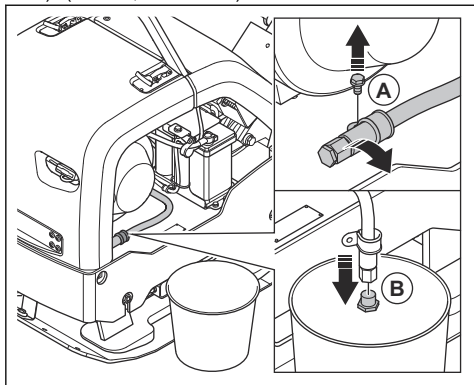
**VÝSTRAHA:** Motorový olej je bezprostředně po vypnutí motoru velmi horký. Před vypuštěním nechte motorový olej vychladnout. Pokud si potřísníte pokožku motorovým olejem, omyjte ji mýdlem a vodou.

1. Povolte šroub (A) a vyjměte odtokovou hadici oleje z držáku.
  - a) (LG 400, Honda):



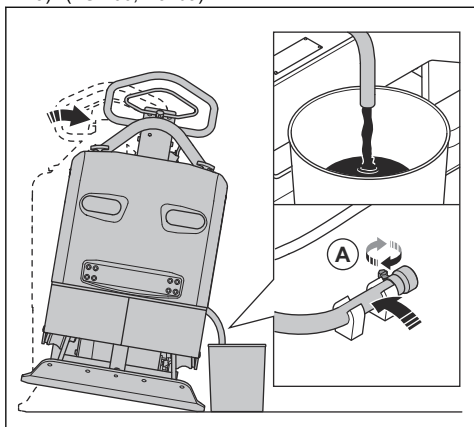


b) (LG 400, Lombardini):

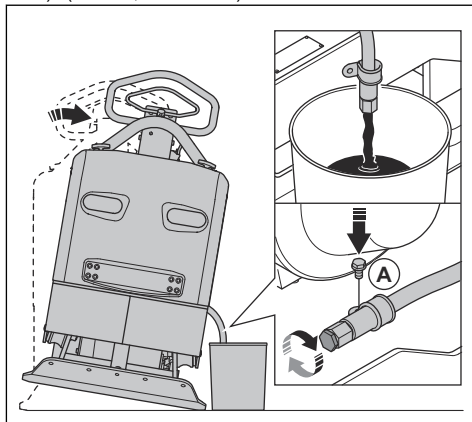


2. Pod odtokovou hadicí oleje umístěte nádobu.
3. Vyšroubujte vypouštěcí zátku oleje (B) z konce odtokové hadice oleje.
4. Nakloňte výrobek a nechte motorový olej vytéct do nádoby.
5. Namontujte vypouštěcí zátku oleje a dotáhněte ji.
6. Vložte odtokovou hadici oleje do držáku a utáhněte šroub (A).

a) (LG 400, Honda):



b) (LG 400, Lombardini):



7. Doplňte nový motorový olej. Informace o správném typu motorového oleje naleznete v návodu k motoru.
8. Zkontrolujte hladinu motorového oleje.

## Vzduchový filtr



**VÝSTRAHA:** Při čištění nebo výměně vzduchového filtru používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Použité vzduchové filtry zlikvidujte správným způsobem. Prach ve vzduchovém filtru je nebezpečný pro vaše zdraví.



**VAROVÁNÍ:** Poškozený vzduchový filtr vždy vyměňte, jinak prach pronikne do motoru a způsobí poškození motoru.

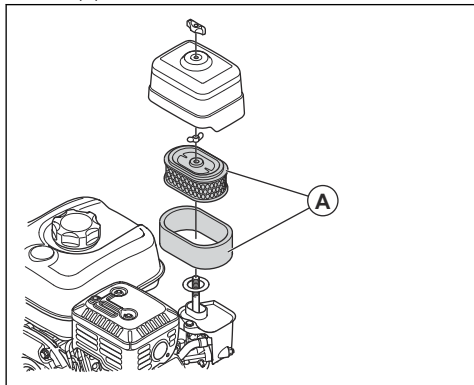
## Vyčištění nebo výměna vzduchového filtru (LG 400, Honda)



**VÝSTRAHA:** Nečistěte vzduchový filtr stlačeným vzduchem. To povede k poškození vzduchového filtru a zvýšení rizika vdechnutí nebezpečného prachu.

1. Otočte knoflík na krytu vzduchového filtru a vyjměte kryt vzduchového filtru.

2. Vyměňte papírovou a pěnovou vložku vzduchového filtru (A).



3. Vyčistěte kryt vzduchového filtru kartáčem.
4. Zkontrolujte, zda nejsou vložky vzduchového filtru poškozené.
5. Odstraňte nahromaděné částice poklepáním papírovou vložkou vzduchového filtru na tvrdý povrch nebo pomocí vysavače.



**VAROVÁNÍ:** Dávejte pozor, aby se hubice vysavače nedotkla povrchu vložky papírového filtru. Držte ji jen v blízkosti. V případě, že se nějaký objekt dotkne vložky papírového filtru, její citlivý povrch se poškodí.

6. Očistěte pěnovou vložku vzduchového filtru mýdlovou vodou.
7. Opláchněte pěnovou vložku vzduchového filtru čistou vodou.
8. Zmáčknutím pěnové vložky vzduchového filtru odstraňte vodu a nechte ji zcela vyschnout.
9. Promažte pěnovou vložku vzduchového filtru motorovým olejem.
10. Na pěnovou vložku vzduchového filtru přitlačte čistý hadr, aby se odstranil nadbytečný olej.
11. Namontujte vzduchový filtr v opačném pořadí.

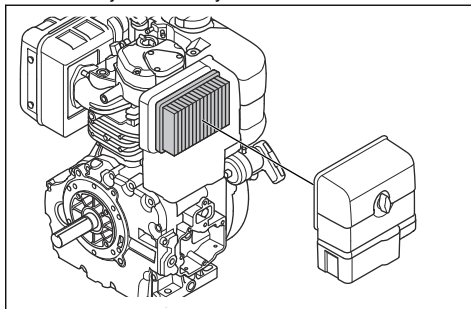
### Vyčištění nebo výměna vzduchového filtru (LG 400, Lombardini)



**VÝSTRAHA:** Nečistěte vzduchový filtr stlačeným vzduchem. To povede k poškození vzduchového filtru a zvýšení rizika vdechnutí nebezpečného prachu.

1. Otočte knoflík na krytu vzduchového filtru a vyjměte kryt vzduchového filtru.

2. Demontujte vzduchový filtr.



3. Vyčistěte kryt vzduchového filtru kartáčem.
4. Zkontrolujte, jestli není vzduchový filtr poškozený.
5. Poklepáním na vzduchový filtr proti tvrdému povrchu nebo pomocí vysavače částičky odstraňte.



**VAROVÁNÍ:** Dávejte pozor, aby se hubice vysavače nedotkla povrchu vložky papírového filtru. Držte ji jen v blízkosti. V případě, že se nějaký objekt dotkne vložky papírového filtru, její citlivý povrch se poškodí.

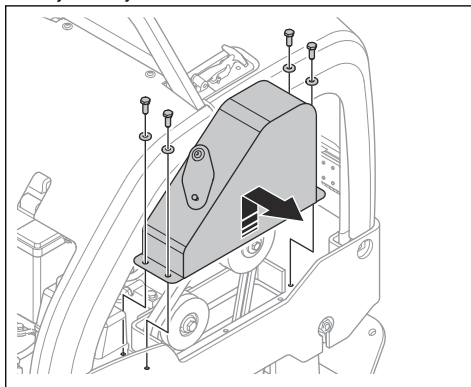
6. Namontujte vzduchový filtr v opačném pořadí.

### Kontrola klínového řemenu

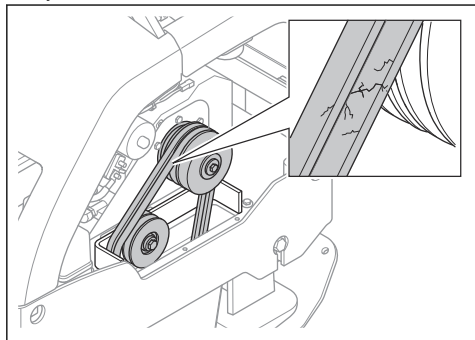


**VÝSTRAHA:** Nepoužívejte výrobek, pokud není namontován kryt klínového řemenu.

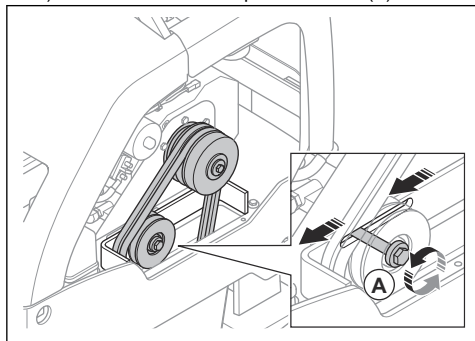
1. Vypněte motor.
2. Sejměte kryt klínového řemenu.



3. Zkontrolujte, zda není klínový řemen poškozený nebo opotřeбенý. V případě potřeby klínový řemen vyměňte.

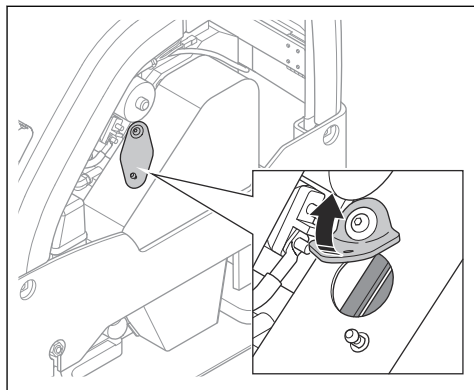


4. Zkontrolujte napnutí klínového řemene.
5. Pokud není napnutí klínového řemene dostatečné, proveďte tento postup:
  - a) Uvolněte šroub na napínači řemene (A).



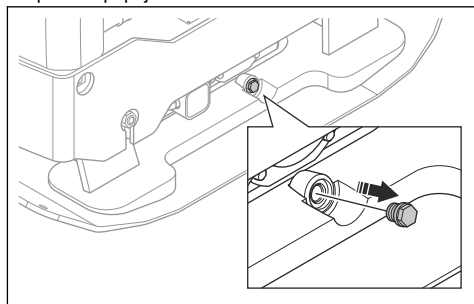
- b) Zatláče napínač řemene dozadu.
  - c) Utáhněte šroub na napínači řemene.
6. Namontujte kryt klínového řemenu.

**Povšimněte si:** Na krytu klínového řemenu je kontrolní otvor, který lze použít ke kontrole napnutí řemenu. Chcete-li zkontrolovat, zda není klínový řemen poškozen, je nutné sejmout kryt klínového řemenu.

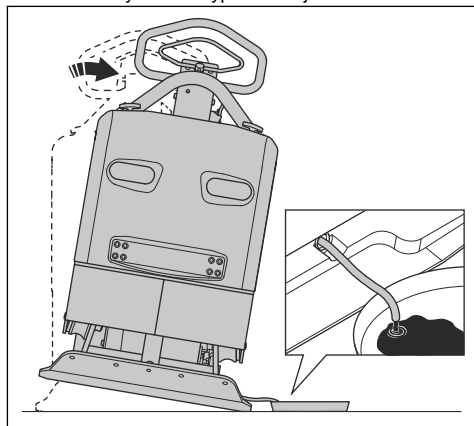


## Výměna oleje v excentrickém prvku

1. Demontujte vypouštěcí zátku oleje excentrického prvku a připojte hadici.



2. Nakloňte výrobek a vypusťte olej.



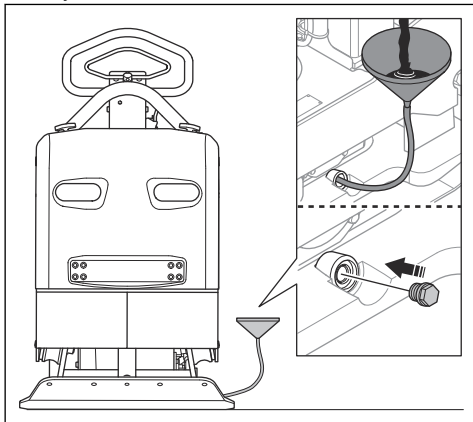
**Povšimněte si:** K vypuštění oleje z excentrického prvku můžete také použít ruční čerpadlo pro vypuštění oleje.

- Očistěte oblast kolem otvoru vypouštěcí zátky oleje, závity v otvoru a vypouštěcí zátku oleje. Použijte suchý hadřík a v případě potřeby vhodné rozpouštědlo.



**VAROVÁNÍ:** K čištění okolí vypouštěcí zátky oleje a samotné zátky nepoužívejte vodu.

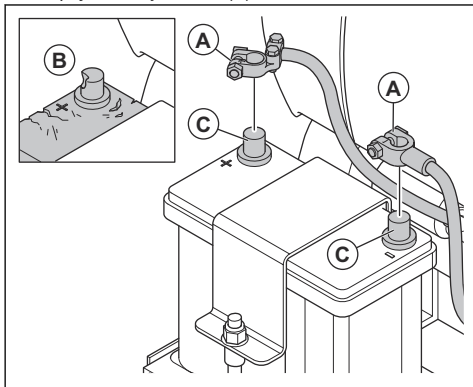
- Doplňte do excentrického prvku olej správného typu. Další informace jsou uvedeny v části *Technické údaje na strani 22*.



- Namontujte vypouštěcí zátku oleje.

## Kontrola baterie

- Odpojte kabely baterie (A).



- Zkontrolujte, zda není baterie poškozená (B). Poškozenou baterii je nutné vyměnit.
- Očistěte svorky baterie (C).
- Připojte kabely baterie.

## Nabití baterie

- Pokud jste baterii delší dobu nepoužívali, před použitím ji plně nabijte.
- Použijte nabíječku baterií, která automaticky upravuje napětí. Doporučujeme 2stupňovou nabíječku s konstantním napětím, která po úplném nabití baterie automaticky sníží nabíjení na udržovací úroveň. Informace o správné nabíječce baterií získáte u svého prodejce Husqvarna.
- Během skladování výrobku v zimní sezóně proveďte jednou až dvakrát udržovací nabíjení.

## Hydraulický systém

### Kontrola hladiny hydraulických hadic

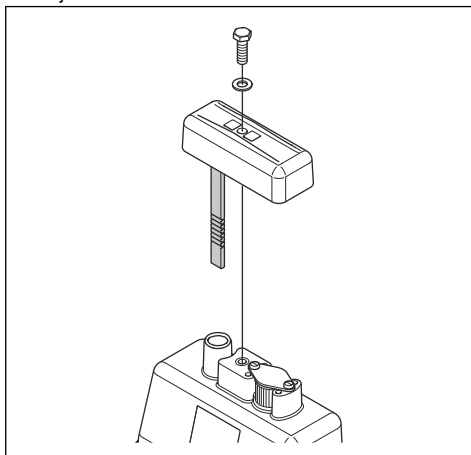
- Pravidelně kontrolujte hydraulické hadice. Opatřené nebo poškozené hydraulické hadice vyměňte.



**VÝSTRAHA:** Hydraulický olej je nebezpečný. Pryž v hydraulických hadicích se časem opotřebovává. Opatřené nebo poškozené hydraulické hadice mohou prasknout a hydraulický olej může způsobit zranění. Pokud nemůžete určit, zda hydraulické hadice jsou nebo nejsou opotřebené, vždy hydraulické hadice raději vyměňte.

### Kontrola hladiny hydraulického oleje

- Vyjměte olejovou měрку z nádrže hydraulického oleje.



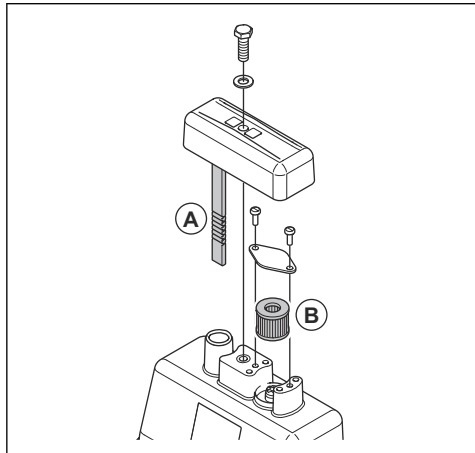
- Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje na olejové měрке.
- Pokud je hladina hydraulického oleje příliš nízká, nechte zkontrolovat těsnění hydraulického systému ve schváleném servisním středisku.

## Výměna hydraulického oleje



**VÝSTRAHA:** Nebezpečí popálení. Hydraulický olej se během provozu výrobku zahřívá. Před výměnou hydraulického oleje nechte výrobek vychladnout.

1. Vyměňte olejovou měрку (A) z nádrže hydraulického oleje.



2. Pomocí čerpadla pro vypouštění oleje vypustte hydraulický olej z nádrže hydraulického oleje.
3. Vyčistěte otvor nádrže hydraulického oleje.
4. Vyměňte filtr odvzdušňovače (B).
5. Doplněte hydraulický olej správného typu. Další informace jsou uvedeny v části *Technické údaje na straně 22*.
6. Vložte olejovou měрку do nádrže hydraulického oleje.

## Přeprava, skladování a likvidace

### Přeprava



**VÝSTRAHA:** Při přepravě buďte opatrní. Výrobek je těžký a může způsobit úraz nebo škodu, jestliže při přepravě spadne nebo se posune.

Zvedněte výrobek, abyste jej mohli přemístit na kratší vzdálenosti. Pro delší vzdálenosti umístěte výrobek na dopravní vozidlo.



**VAROVÁNÍ:** Netáhněte výrobek za vozidlem.

### Zvedání výrobku



**VÝSTRAHA:** Přesvědčte se, že zvedací zařízení má správné specifikace pro bezpečné zvedání výrobku. Na typovém štítku na výrobku je uvedena hmotnost výrobku.



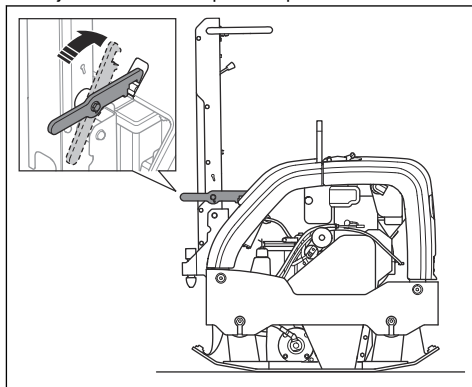
**VÝSTRAHA:** Nezvedejte poškozený výrobek. Zkontrolujte, zda jsou zvedací oko, antivibrační prvky a bezpečnostní

popruhy správně namontované a zda nejsou poškozené.

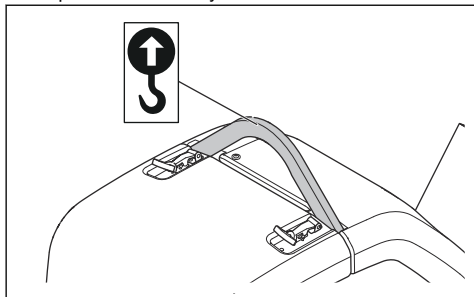


**VÝSTRAHA:** Nechodte ani se nezdržujte pod výrobkem během zvedání nebo v jeho blízkosti.

1. Zajistěte říditka ve vzpřímené poloze.



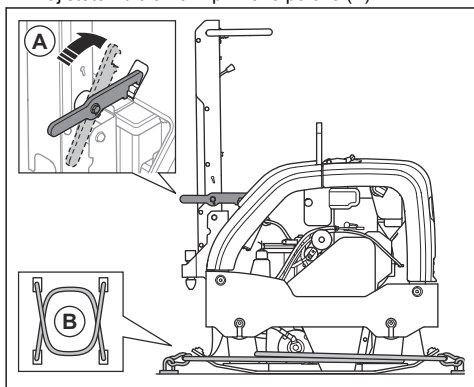
2. Připevněte zvedací vybavení ke zvedacímu oku.



**VÝSTRAHA:** Nepoužívejte kovové háky, řetězy ani jiná zvedací zařízení s ostrými hranami, které by mohly způsobit poškození zvedacího oka.

### Zajištění bezpečnosti výrobku na přepravním vozidle pomocí upínacích popruhů

1. Zajistěte řídkátka ve vzpřímené poloze (A).



2. Kolem spodní desky (B) umístěte 2 popruhy.

- Nasaďte 1 popruh kolem přední části spodní desky a připevněte popruh k vozidlu.
- Nasaďte 1 popruh kolem zadní části spodní desky a připevněte popruh k vozidlu.

### Skladování

- Před dlouhodobým skladováním výrobku zcela vyprázdněte palivovou nádrž. Odevzdejte palivo na příslušném sběrném místě.
- Baterii před uskladněním úplně nabijte. Vybitá baterie zamrzá při teplotě přibližně  $-7^{\circ}\text{C}$  ( $19^{\circ}\text{F}$ ). Plně nabitá baterie zamrzá při teplotě přibližně  $-67^{\circ}\text{C}$  ( $-89^{\circ}\text{F}$ ).
- Před uskladněním výrobek očistěte. Z pryžových částí odstraňte olej a prach.
- Před uskladněním vyčistěte vzduchový filtr.
- Opatrně zatáhněte za rukojeť startovací šňůry, dokud neucítíte malý odpor.
- Nasaďte na výrobek ochranný kryt.
- Uchovávejte výrobek na suchém a bezprašném místě.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupu dětí a neoprávněných osob.

### Likvidace

- Chemikálie mohou být nebezpečné a nesmí být vypouštěny do půdy. Vždy odevzdejte použité chemikálie v servisním středisku nebo příslušném sběrném místě.
- Když je výrobek opotřeбенý, odvezte jej prodejci nebo do příslušného sběrného místa.
- Olej, olejové filtry, palivo a baterie mohou mít negativní vliv na životní prostředí. Dodržujte místní požadavky ohledně recyklace a platné předpisy.
- Nelikvidujte baterii v rámci domovního odpadu.
- Odešlete baterii do servisu Husqvarna nebo ji odevzdejte ve sběrném místě jako použitou baterii.

## Technické údaje

### Technické údaje

	Honda	Lombardini-Kohler
Čistá hmotnost, kg	396	434
Provozní hmotnost (EN500, včetně oleje, polovina paliva), kg	398	436
Značka, typ motoru	Honda, GX 390	Lombardini-Kohler, KD15-440

	Honda	Lombardini-Kohler
Výkon motoru, kW/hp při ot/min <sup>1</sup>	8,2/11 při 3100	7,2/9,7 při 3100
Frekvence vibrací, Hz/ot/min	60/3600	60/3600
Amplituda, mm	1,8	1,8
Odstředivá síla, kN	52	52
Provozní rychlost, m/min	25	25
Max. sklon, stupně/%	20/35	20/35
Napětí baterie, V	–	12
Kapacita baterie, Ah	–	38
Objem palivové nádrže, l	6,1	4,3
Objem motorového oleje*, l	1,1	1,2
Objem nádrže na hydraulický olej, l	1	1
Excentrický prvek, l	0,75	0,75
Motorový olej*	SAE 15W-40, API CI-4	SAE 15W-40, API CI-4
Olej excentrického prvku	SAE 15W-40, API CI-4	SAE 15W-40, API CI-4
Hydraulický olej	Shell Tellus S3 V 32	Shell Tellus S3 V 32
Biologický hydraulický olej (volitelně)	Shell Naturelle HF-E 32	Shell Naturelle HF-E 32
Palivo*	Bezolovnatý benzín, max. 10 % etanolu	Pouze motorová nafta s velmi nízkým obsahem síry
Spotřeba paliva, l/h	–	1,7

\* = Další informace a dotazy týkající se tohoto konkrétního motoru jsou uvedeny v příručce k motoru nebo na webových stránkách výrobce motoru.

Emise hluku a vibrací	Honda	Lombardini
Hladina akustického výkonu, změřená dB (A)	105	107
Hladina akustického výkonu, zaručená L <sub>WA</sub> dB (A) <sup>2</sup>	107	108
Hladina akustického tlaku na sluch obsluhy, L <sub>p</sub> , dB (A) <sup>3</sup>	90	93
Hladina vibrací, a <sub>hv</sub> , m/s <sup>2</sup> <sup>4</sup>	2,5	2,1

<sup>1</sup> Podle specifikací výrobce motoru. Uvedený jmenovitý výkon motoru je průměrný čistý výkon (při specifikovaných ot/min) typického motoru pro model motoru měřený podle normy SAE J1349/ISO1585. Sériově vyráběné motory se od této hodnoty mohou lišit. Skutečný výstupní výkon motoru instalovaného na konečném výrobku závisí na provozních otáčkách, povětrnostních podmínkách a dalších hodnotách.

<sup>2</sup> Emise hluku v životním prostředí měřené jako akustický výkon (L<sub>WA</sub>) podle normy EN ISO 3744 v souladu se směrnici 2000/14/ES. Rozdíl mezi garantovaným a měřeným akustickým výkonem je v tom, že garantovaný akustický výkon rovněž zahrnuje rozptyl výsledku měření a rozdíly mezi různými stroji téhož modelu podle Směrnice 2000/14/ES.

<sup>3</sup> Hladina akustického tlaku L<sub>p</sub> podle normy EN ISO 11201, EN 500-4. Odchylky K<sub>PA</sub> 3,0 dB (A)

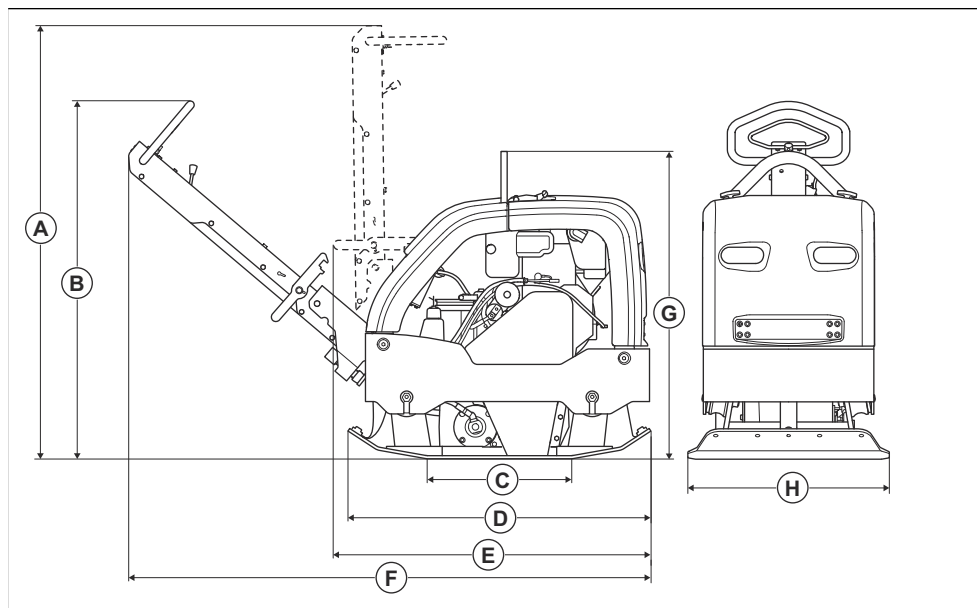
<sup>4</sup> Hladina vibrací podle normy EN 500-4. Uváděná data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1,5 m/s<sup>2</sup>.

## Prohlášení o hluku a vibracích

Tyto deklarované hodnoty byly získány testováním laboratorního typu v souladu s uvedenou směrnici nebo normami a jsou vhodné pro porovnání s deklarovanými hodnotami jiných testovaných výrobků v souladu se stejnou směrnicí nebo normami. Tyto deklarované hodnoty nejsou vhodné pro použití při vyhodnocování rizik a hodnoty naměřené na jednotlivých pracovištích mohou být vyšší. Skutečné expoziční hodnoty a riziko újm, ke kterým dochází u jednotlivých uživatelů, jsou jedinečné a závisí na způsobu, jakým uživatel pracuje, na materiálu, na kterém se výrobek používá, na době expozice i na tělesném stavu uživatele a na stavu výrobku.



## Rozměry výrobku



<b>A</b>	Výška řídicíků, přepravní poloha, mm/palce	1390/54,6	<b>E</b>	Délka se sklopenými řídicíky, mm/palce	980/38,5
<b>B</b>	Výška řídicíků, provozní poloha, mm/palce	1150/45,2	<b>F</b>	Délka včetně řídicíků, mm/palce	1690/66,4
<b>C</b>	Kontaktní plocha spodní desky, m <sup>2</sup> / čtv. stopy	0,28/3,01	<b>G</b>	Výška, mm/palce	990/38,9
<b>D</b>	Délka spodní desky, mm/palce	967/37,4	<b>H</b>	Šířka, mm/palce	650/25,5

---

## ES Prohlášení o shodě

---

### ES Prohlášení o shodě

Společnost **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,  
Švédsko, tel.: +46-36-146500, na svou výhradní  
odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

<b>Popis</b>	<b>Obousměrná hutnicí deska</b>
<b>Značka</b>	Husqvarna
<b>Typ/Model</b>	LG 400
<b>Identifikace</b>	Výrobní čísla od roku 2022 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrnici a předpisy  
EU:

<b>Směrnice/předpis</b>	<b>Popis</b>
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2000/14/ES	„o venkovním hluku“

a že byly použity následující harmonizované normy  
nebo technické údaje:

EN 500-1+A1:2009

EN 500-4:2011

Oznámený subjekt: Společnost 0404, RISE SMP  
Svensk Maskinprovning AB, Verkstadsgatan 17, Box  
4053, 904 32 UMEÅ, Sweden obdržela osvědčení  
o shodě se směrnicí rady 2000/14/ES, postup  
posouzení shody: Dodatek VI, úplná kontrola kvality.

Informace o emisích hluku se nacházejí v části  
*Technické údaje na strani 22.*

Partille, 2022-04-12



Martin Huber

Ředitel výzkumu a vývoje, betonové povrchy a podlahy

Husqvarna AB, divize Construction

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci





[www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com)

Původní pokyny

1140391-90



2022-06-09